

AL: SONICFIELD – MANUALI I PËRDORIMIT

HYRJE

Faleminderit që keni blerë këtë pajisje për largimin e kafshëve. Ju lutemi lexoni me kujdes këto udhëzime dhe ruajeni këtë manual për përdorim të ardhshëm.

Kjo pajisje është projektuar për funksionim të vazhdueshëm, duke ju lejuar ta instaloni një herë dhe ta lini të funksionojë automatikisht. Dizajni i saj me mbrojtje të kufizuar ndaj kushteve atmosferike lejon përdorim gjatë gjithë vitit në shumicën e kushteve të motit. Pajisja përdor energji diellore për të rikarikuar bateritë, duke siguruar funksionim të pandërprerë.

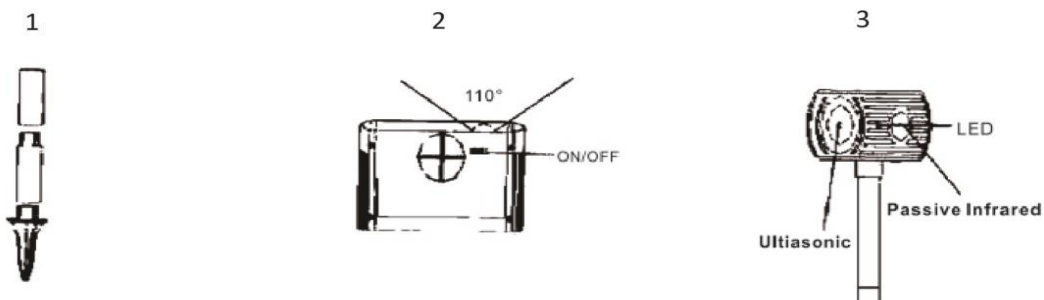
Sensori i integruar pasiv infra të kuq (PIR) zbulon lëvizjen dhe aktivizon altoparlantin ultrasonik. Ai lëshon një tingull të padëgjueshëm për njerëzit, por që largon në mënyrë efektive dëmtuesit e zakonshëm të ambientit të jashtëm, si qentë, macet, drerët, rakunët, minjtë, skunks-at, ketrat dhe të tjerë.

Kjo pajisje diellore për largimin e kafshëve ofron një mënyrë të sigurt dhe humane për t'i mbajtur larg kafshët e padëshiruara.

SPECIFIKIMET E PRODUKTIT

- Përmasat e njësisë: 14 cm (Gjer.) × 8,9 cm (Thell.) × 36,3 cm (Lart.)
- Peshë e njësisë: 240 g
- Furnizimi me energji: 4 × bateri të rikarikueshme NiCd "AA"
- Konsumi i energjisë: Gatishmëri – 0,8 mAh; Funksionim – 15 mAh
- Frekuenca ultrasonike: 18–40 kHz
- Zona e mbulimit: afërsisht 225,29 m²

PJESËT DHE KARAKTERISTIKAT



MONTIMI DHE INSTALIMI

1. Shpaketoni plotësisht njësinë dhe konfirmoni që të gjitha pjesët janë të pranishme. Shihni figurat 1–3.
 2. Montoni pajisjen duke lidhur kokën, pjesët e shtyllës, lidhësin dhe kunjën për tokë. Shihni figurat 1–3.
 3. Vendoseni çelësin e ndezjes në pozicionin **“ON”**. Shihni figurën 2.
 4. Pajisja është projektuar të qëndrojë vazhdimisht e ndezur. Ajo funksionon me katër bateri të rikarikueshme NiCd **“AA”**.
 5. Pas ndezjes, drita LED dhe sinjali ultrasonik do të aktivizohen për 15 sekonda. Më pas njësia do të kalojë në gjendje gatishmërie.
 6. Pajisja tani është gati për instalim. Zgjidhni një vend me dritë të mjaftueshme diellore për t'i mbajtur bateritë plotësisht të karikuara. Sigurohuni që zona e mbrojtur të jetë brenda rrezes efektive të pajisjes. Shihni figurën 2.
 7. Për performancë optimale, vendoseni kokën e pajisjes afërsisht 22–25 cm mbi nivelin e tokës.
 8. Kur e instaloni në tokë të fortë, bëni kujdes të mos e dëmtoni pajisjen. Rekomandohet që toka të përgatitet përpara futjes së kunjit.
 9. Kur sensori PIR zbulon lëvizje, drita LED do të pulsojë për 3 sekonda dhe sinjali ultrasonik do të funksionojë për 15 sekonda përpara se të kthehet në gjendje gatishmërie.
-

UDHËZIME SIGURIE

- Lejoni që pajisja të funksionojë vazhdimisht për rezultatet më të mira.
- Mos e zhytni pajisjen në ujë.
- Mos e mbuloni sensorin PIR.
- Pastrojeni pajisjen me një leckë të butë, të lagësht dhe me sapun të butë. Mos përdorni kimikate të forta ose pastrues gërryes.
- **PARALAJMËRIM!** Gjithmonë kontrolloni për instalime nëntokësore, kablo ose tela përpara instalimit. Mosveprimi kështu mund të rezultojë në lëndim, dëmtim prone ose vdekje.
- Shmangni rënien ose dëmtimin e produktit.
- Mos u përpiqni ta modifikoni ose riparoni vetë pajisjen. Riparimet duhet të kryhen nga një teknik i kualifikuar.
- Përdorni vetëm aksesoret e furnizuar me pajisjen.
- Kjo pajisje është menduar për përdorim në ambient të jashtëm, megjithatë aftësia e saj kundër ujit është e kufizuar.

Siguria e baterisë:

- Mos e modifikoni, çmontoni, shponi, prisni ose digjni baterinë.
- Mos saldoni drejtpërdrejt mbi baterinë dhe mos e ekspozoni atë ndaj temperaturave të larta.
- Mos u përpiqni ta hiqni ose ndryshoni baterinë.
- Në rast dëmtimi ose rrjedhjeje të baterisë, hidheni menjëherë dhe siç duhet produktin.
- Vendoseni produktin mbi sipërfaqe rezistente ndaj zjarrit për të minimizuar rrezikun e incidenteve që lidhen me baterinë.
- Mbajeni panelin diellor të pastër dhe pa papastërti ose mbetje.
- Mbajini kafshët shtëpiake larg pajisjes.
- Ky produkt nuk është lodër. Fëmijët duhet të jenë gjithmonë nën mbikëqyrje kur janë pranë pajisjes.

Në rast të rrjedhjes së baterisë:

- Nëse elektroliti bie në kontakt me lëkurën, shpëlajeni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmë mjekësore nëse është e nevojshme.
- Nëse elektroliti bie në kontakt me sytë, shpëlajini me ujë të pastër për të paktën 15 minuta dhe kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.
- Mos e përdorni pajisjen nëse ka defekt, është dëmtuar, ka rënë, ka mbetur pa u përdorur për një periudhë të gjatë ose është zhytur në ujë.

UDHËZIME PËR RICIKLIMIN DHE ASGJËSIMIN:



Kjo etiketë tregon se produkti nuk mund të hidhet si mbeturina të tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose të shëndetit të njeriut nga eliminimi i pakontrolluar i mbetjeve. Ricikloni në mënyrë të përgjegjshme për të promovuar përdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Nëse dëshironi të ktheni një pajisje të përdorur, përdorni sistemin e grumbullimit dhe dorëzimit ose kontaktoni shitësin nga i cili e keni blerë produktin. Shitësi mund ta pranojë produktin për riciklim të sigurt për mjedisin.



Deklaratë nga prodhuesi se produkti është në përputhje me kërkesat e direktivave të zbatueshme të BE-së.

SR (Latn.): SONICFIELD – KORISNIČKO UPUTSTVO

UVOD

Hvala vam na kupovini ovog uređaja za odbijanje životinja. Molimo vas da pažljivo pročitate ova uputstva i sačuvate ovaj priručnik za buduću upotrebu.

Ovaj uređaj je dizajniran za neprekidan rad, što vam omogućava da ga instalirate jednom i pustite da radi automatski. Njegov ograničeno vremenski otporan dizajn omogućava korišćenje tokom cele godine u većini vremenskih uslova. Uređaj koristi solarnu energiju za punjenje baterija, čime se obezbeđuje neprekidan rad.

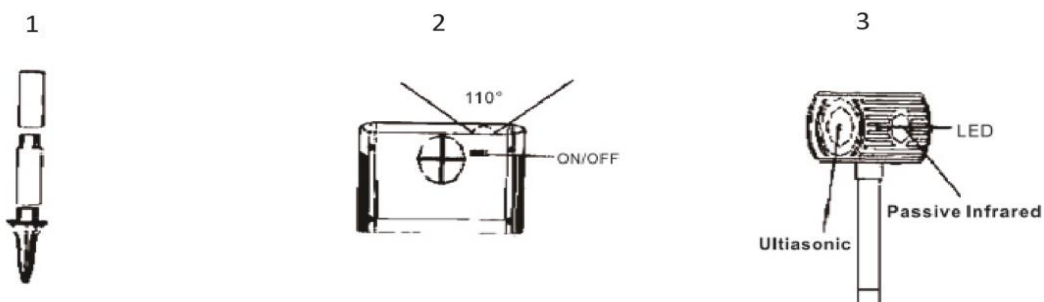
Ugrađeni pasivni infracrveni senzor (PIR) detektuje kretanje i aktivira ultrazvučni zvučnik. Emituje zvuk koji je nečujan ljudima, ali efikasno odbija uobičajene spoljašnje štetočine kao što su psi, mačke, jeleni, rakuni, miševi, tvorovi, veverice i druge životinje.

Ovaj solarni uređaj za odbijanje životinja pruža bezbedan i human način da neželjene životinje drži podalje.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

- Dimenzije uređaja: 14 cm (Š) × 8,9 cm (D) × 36,3 cm (V)
- Težina uređaja: 240 g
- Napajanje: 4 × "AA" NiCd punjive baterije
- Potrošnja energije: stanje pripravnosti – 0,8 mAh; rad – 15 mAh
- Ultrazvučna frekvencija: 18–40 kHz
- Područje pokrivanja: približno 225,29 m²

DELOVI I KARAKTERISTIKE



SASTAVLJANJE I INSTALACIJA

1. Potpuno raspakujte uređaj i proverite da li su svi delovi prisutni. Pogledajte slike 1–3.

2. Sastavite uređaj povezivanjem glave, delova stuba, spojnog dela i kočica za zemlju. Pogledajte slike 1–3.
3. Prebacite prekidač za napajanje u položaj “ON”. Pogledajte sliku 2.
4. Uređaj je dizajniran tako da ostane stalno uključen. Radi pomoću četiri “AA” NiCd punjive baterije.
5. Nakon uključivanja, LED svetlo i ultrazvučni signal će se aktivirati na 15 sekundi. Uređaj će zatim preći u stanje pripravnosti.
6. Uređaj je sada spreman za instalaciju. Izaberite mesto sa dovoljno sunčeve svetlosti kako bi baterije ostale potpuno napunjene. Obezbedite da je zaštićeno područje unutar efektivnog dometa uređaja. Pogledajte sliku 2.
7. Za optimalne performanse postavite glavu uređaja približno 22–25 cm iznad nivoa tla.
8. Prilikom postavljanja na tvrdo tlo pazite da ne oštetite uređaj. Preporučuje se da pripremite tlo pre ubacivanja kočica.
9. Kada PIR senzor detektuje kretanje, LED svetlo će treptati 3 sekunde, a ultrazvučni signal će raditi 15 sekundi pre povratka u stanje pripravnosti.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Za najbolje rezultate ostavite uređaj da radi neprekidno.
- Ne potapajte uređaj u vodu.
- Ne prekrivajte PIR senzor.
- Uređaj čistite mekom, vlažnom krpom i blagim sapunom. Nemojte koristiti jake hemikalije ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- **UPOZORENJE!** Pre instalacije uvek proverite da li postoje podzemne instalacije, kablovi ili žice. Nepridržavanje ovoga može dovesti do povrede, materijalne štete ili smrti.
- Izbegavajte ispuštanje ili oštećivanje proizvoda.
- Ne pokušavajte sami da menjate ili popravljate uređaj. Popravke mora obaviti kvalifikovani tehničar.
- Koristite samo dodatke isporučene uz uređaj.
- Ovaj uređaj je namenjen za spoljašnju upotrebu, ali je njegova vodootpornost ograničena.

Bezbednost baterije:

- Nemojte menjati, rastavljati, bušiti, seći ili spaljivati bateriju.
- Nemojte lemiti direktno na bateriju niti je izlagati visokim temperaturama.
- Nemojte pokušavati da uklonite ili preinačite bateriju.
- U slučaju oštećenja ili curenja baterije, odmah i pravilno odložite proizvod.
- Postavite proizvod na vatrootporne površine kako biste smanjili rizik od incidenata povezanih sa baterijom.
- Održavajte solarni panel čistim i bez prljavštine i ostataka.
- Držite kućne ljubimce dalje od uređaja.
- Ovaj proizvod nije igračka. Deca moraju biti pod nadzorom u svakom trenutku kada su u blizini uređaja.

U slučaju curenja baterije:

- Ako elektrolit dođe u kontakt sa kožom, odmah isperite vodom i po potrebi potražite medicinsku pomoć.

- Ako elektrolit dođe u kontakt sa očima, ispirajte ih čistom vodom najmanje 15 minuta i odmah potražite medicinsku pomoć.
- Nemojte koristiti uređaj ako ne radi ispravno, ako je oštećen, pao, bio neupotrebljavan duže vreme ili potopljen u vodu.

UPUTSTVO ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



Ova oznaka znači da se proizvod ne sme odlagati kao ostali kućni otpad u Evropskoj uniji. Da biste sprečili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno kako biste podržali održivo korišćenje materijalnih resursa.

Ako želite da vratite korišćeni uređaj, koristite sistem za odlaganje i prikupljanje otpada ili kontaktirajte prodavca od koga ste kupili proizvod. Prodavac može prihvatiti proizvod radi reciklaže na ekološki bezbedan način.



Izjava proizvođača da je proizvod u skladu sa zahtevima važećih direktiva Evropske unije.

SR (Cyril.): SONICFIELD – КОРИСНИЧКО УПУТСТВО

УВОД

Хвала вам на куповини овог уређаја за одбијање животиња. Молимо вас да пажљиво прочитате ова упутства и сачувате овај приручник за будућу употребу.

Овај уређај је дизајниран за непрекидан рад, што вам омогућава да га инсталирате једном и пустите да ради аутоматски. Његов ограничено временски отпоран дизајн омогућава коришћење током целе године у већини временских услова. Уређај користи соларну енергију за пуњење батерија, чиме се обезбеђује непрекидан рад.

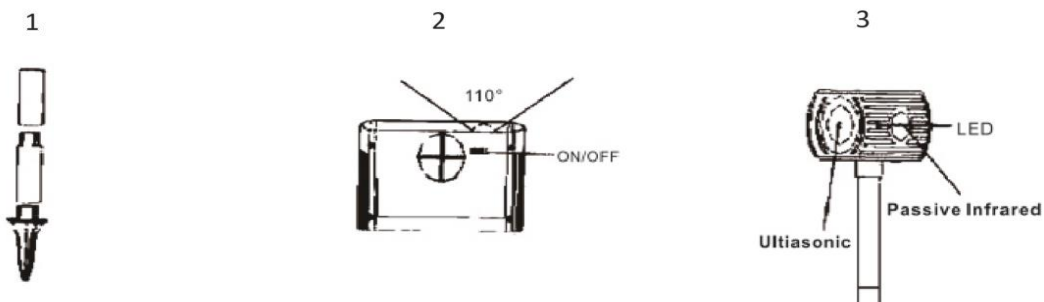
Уграђени пасивни инфрацрвени сензор (PIR) детектује кретање и активира ултразвучни звучник. Емитује звук који је нечујан људима, али ефикасно одбија уобичајене спољашње штеточине као што су пси, мачке, јелени, ракуни, мишеви, творови, веверице и друге животиње.

Овај соларни уређај за одбијање животиња пружа безбедан и хуман начин да нежељене животиње држи подаље.

СПЕЦИФИКАЦИЈЕ ПРОИЗВОДА

- Димензије уређаја: 14 cm (Ш) × 8,9 cm (Д) × 36,3 cm (В)
- Тежина уређаја: 240 g
- Напајање: 4 × "AA" NiCd пуњиве батерије
- Потрошња енергије: стање приправности – 0,8 mAh; рад – 15 mAh
- Ултразвучна фреквенција: 18–40 kHz
- Подручје покривања: приближно 225,29 m²

ДЕЛОВИ И КАРАКТЕРИСТИКЕ



САСТАВЉАЊЕ И ИНСТАЛАЦИЈА

1. Потпуно распакујте уређај и проверите да ли су сви делови присутни. Погледајте слике 1–3.
 2. Саставите уређај повезивањем главе, делова стуба, спојног дела и коца за земљу. Погледајте слике 1–3.
 3. Пребаците прекидач за напајање у положај “**ON**”. Погледајте слику 2.
 4. Уређај је дизајниран тако да остане стално укључен. Ради помоћу четири “**AA**” NiCd пуњиве батерије.
 5. Након укључивања, LED светло и ултразвучни сигнал ће се активирати на 15 секунди. Уређај ће затим прећи у стање приправности.
 6. Уређај је сада спреман за инсталацију. Изаберите место са довољно сунчеве светлости како би батерије остале потпуно напуњене. Обезбедите да је заштићено подручје унутар ефективног домета уређаја. Погледајте слику 2.
 7. За оптималне перформансе поставите главу уређаја приближно 22–25 cm изнад нивоа тла.
 8. Приликом постављања на тврдо тло пазите да не оштетите уређај. Препоручује се да припремите тло пре убацивања коца.
 9. Када PIR сензор детектује кретање, LED светло ће трептати 3 секунде, а ултразвучни сигнал ће радити 15 секунди пре повратка у стање приправности.
-

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

- За најбоље резултате оставите уређај да ради непрекидно.
- Не потапајте уређај у воду.
- Не прекривајте PIR сензор.
- Уређај чистите меком, влажном крпом и благим сапуном. Немојте користити јаке хемикалије или абразивна средства за чишћење.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** Пре инсталације увек проверите да ли постоје подземне инсталације, каблови или жице. Непридржавање овога може довести до повреде, материјалне штете или смрти.
- Избегавајте испуштање или оштећивање производа.
- Не покушавајте сами да мењате или поправљате уређај. Поправке мора обавити квалификовани техничар.
- Користите само додатке испоручене уз уређај.
- Овај уређај је намењен за спољашњу употребу, али је његова водоотпорност ограничена.

Безбедност батерије:

- Немојте мењати, растављати, бушити, сећи или спаљивати батерију.
- Немојте лемити директно на батерију нити је излагати високим температурама.
- Немојте покушавати да уклоните или преиначите батерију.
- У случају оштећења или цурења батерије, одмах и правилно одложите производ.
- Поставите производ на ватроотпорне површине како бисте смањили ризик од инцидената повезаних са батеријом.
- Одржавајте соларни панел чистим и без прљавштине и остатака.
- Држите кућне љубимце даље од уређаја.

- Овај производ није играчка. Деца морају бити под надзором у сваком тренутку када су у близини уређаја.

У случају цурења батерије:

- Ако електролит дође у контакт са кожом, одмах исперите водом и по потреби потражите медицинску помоћ.
- Ако електролит дође у контакт са очима, испирајте их чистом водом најмање 15 минута и одмах потражите медицинску помоћ.
- Немојте користити уређај ако не ради исправно, ако је оштећен, пао, био неупотребљаван дуже време или потопљен у воду.

УПУТСТВО ЗА РЕЦИКЛАЖУ И ОДЛАГАЊЕ:



Ова ознака значи да се производ не сме одлагати као остали кућни отпад у Европској унији. Да бисте спречили потенцијалну штету по животну средину или здравље људи услед неконтролисаног одлагања отпада, рециклирајте одговорно како бисте подржали одрживо коришћење материјалних ресурса. Ако желите да вратите коришћени уређај, користите систем за одлагање и прикупљање отпада или контактирајте продавца од кога сте купили производ. Продавац може прихватити производ ради рециклирања на еколошки безбедан начин.



Изјава произвођача да је производ у складу са захтевима важећих директива Европске уније